

TAJNÝ ROZKAZ

MINISTRA NÁRODNÍ BEZPEČNOSTI

Ročník 1952

V Praze dne 11. srpna 1952

Číslo 110

OBSAH: 121. Trestní stíhání sabotérů a neplničů plánu výkupu.

ODTAJNENÉ

121

Trestní stíhání sabotérů a neplničů plánu výkupu

Vesnice žije ve znamení úsilí našich družstevníků, malých a středních rolníků, pracovníků státních statků a zaměstnanců STS za splnění úkolů daných našemu zemědělství usneseními strany a vlády. Vláda usnesením ze dne 8. dubna 1952 schválila zásady pro rozpis a stanovení dodávek zemědělských výrobků. Usnesení o zajištění úspěchů žní a výkupu stanoví k provedení výkupu z letošní sklizně zásadu: „První obilí od mlátičky státu k zajištění zásobování pracujících.“

K zajištění jednotného řízení a úspěšného provádění výkupu zemědělských výrobků a k včasnému a úplnému splnění dodávek státu bylo zřízeno ministerstvo výkupu, které své úkoly v krajích a okresech provádí prostřednictvím krajských a okresních plnomocníků výkupu. Tito ve spolupráci s lidovou správou zúčastňují se rozpisu dodávek a zasahují všude tam, kde jsou porušovány platné předpisy o výkupu rostlinných a živočišných produktů.

Ministři vnitra a spravedlnosti vydali dne 11. srpna 1952 směrnice o účinnějším postupu proti neplničům dodávkových úkolů, jejichž účelem je zajistit rychlé a účinné postižení všech těchto neplničů.

Těmito směrnici ukládají se prokurátorům a národním výborům tyto úkoly a povinnosti:

1. Urychlit trestní řízení u okresních soudů a u okresních národních výborů, vedená proti sabotérům výkupu, spekulantům a liknavcům. Plnomocníci výkupu budou podávat návrhy na potrestání, obsahující podstatné údaje, zejména příčiny neplnění dodávek, náčelníkům okresních oddělení VB. O tom zda trestní řízení bude vedeno u soudu či u národních výborů rozhodují prokurátoři. Ve směrnici stanoví se zásada, že je třeba se vši přísností zakročovat, u soudu žalovat a tvrdými tresty na svobodě i vedlejšími tresty na majetku postihovat vesnického boháče narušujícího trestnou činností plnění výrobních a dodávkových úkolů. Neplniče z řad malých a střed-

ních rolníků stíhat soudně jen tehdy, jde-li o zřejmé škůdce a sabotéry, jinak trestní věci těchto pachatelů projednávat u ONV. Při stíhání neplničů z řad malých a středních rolníků u ONV je nutno více dbát výchovné funkce řízení a trestu.

Rychlost trestního řízení zajišťuje účinnost a i výchovnou funkci řízení a trestu a proto ve směrnici se ukládají povinnosti, které tuto rychlost mají zajistit. Ve směrnici uvádějí se nedostatky v práci bezpečnostních orgánů, národních výborů, prokurátorů i soudů, které vedly k tomu, že trestní řízení bylo tak zdlouhavé, že ještě v roce 1952 jsou projednávány případy nedodávek z roku 1949 a 1950. Jako závažný nedostatek v práci bezpečnostních orgánů je uváděno, že trestní oznámení jsou neúplná a nedokonalá, takže je nutno vracet tyto k doplnění a k přešetření.

2. Zajistit rychlou a okamžitou realizaci trestů, protože zejména výchovná funkce a účinnost trestu v případech opožděné realizace je snížena a nebo dokonce mizí.
3. Zajistit organizování procesů za účasti širší veřejnosti. Případům vybraným pro veřejné procesy je nutno věnovat největší péči a je nutno zamezit, aby docházelo k odročení, případně zproštění kulaků proto, že trestná činnost nebyla dostatečně vyšetřena. Účinek takového veřejného procesu je právě opačný, než jaký byl sledován.
4. Pravidelně hodnotit průběh plnění plánu výkupu v radách ONV. Jednání rad ONV se zúčastní i okresní prokurátoři a náčelníci okresních oddělení VB, kteří zde budou podávat zprávy o zásazích proti neplničům a o ohlasu zásahu na vesnici.

Tyto směrnice ministrů vnitra a spravedlnosti se týkají nejen výkupu produktů rostlinné výroby, ale i výroby živočišné, jakož i sabotování plnění jednotlivých výrobních úkolů, narušujících úspěšné splnění plánu výkupu (včasný svoz, řádné stohování, rychlý výmlat atd.).

K zajištění úkolů vyplývajících pro národní bezpečnost při zajišťování plnění plánu výkupu nařizují:

1. Hlášení (návrhy na potrestání), která plnomocníci pro výkup budou podávat náčelníkům okresních oddělení VB, projednají tito ještě před podáním trestního oznámení s příslušným okresním prokurátorem, dle povahy případu i s příslušnou správou státní bezpečnosti.

Takováto hlášení budíž ihned přidělena k vyšetření. ~~Vyšetřování musí být prováděno s největším urychlením pod osobní odpovědností náčelníků správ a oddělení NB.~~

Žádostem prokurátorů o přešetření některých údajů a pod. buď vyhovováno obratem.

2. Náčelníci všech stupňů odpovídají za to, že trestné činy a přestupky spáchané neplní plánu výkupu budou řádně, důsledně, objektivně a do hloubky vyšetřeny, výsledky důkladně provedeny, důkazní prostředky podloženy atd., že nebude docházeti k závadám, o nichž mluví směrnice obou ministrů, a že trestní oznámení budou náležitě vypracována. Budou dbáti toho, aby všechny potřebné okolnosti byly náležitě prošetřeny a v trestních oznámeních uvedeny tak, aby neúplností trestního oznámení nebylo trestní řízení

prodlužováno nebo dokonce, aby nedostatečně prošetřené trestní oznámení nebylo příčinou osvobození vesnického boháče a pod.

Osoba pachatele musí býti v trestním oznámení vždy důkladně, výstižně a přesně vylíčena z hlediska třídního profilu, (zejména uvedeny přesné znaky, které kvalifikují vesnického boháče). Je třeba vždy uvádět konkrétní a objektivní skutečnosti a vystříhat se povrchnosti, všeobecných frází atd.

Zejména zvláštní pozornost buď věnována případům, které mají být předmětem veřejného procesu.

3. Náčelníci okresních oddělení VB, zvaní do schůzí ONV, zúčastní se osobně těchto schůzí vždy náležitě připraveni, zejména pokud se týče zjištěných poznatků z výkupu a případných návrhů na různá opatření.

Touto řádnou, uvědomělou a poctivou prací dokáží příslušníci NB našemu pracujícímu lidu svou pohotovost a akceschopnost a přispějí tak k zajištění plnění plánu výkupu, k diferenciaci a socialisaci vesnice.

Č. j. N/3-00207/1-52.

Ministr národní bezpečnosti
arm. gen. KAROL BACÍLEK v. r.

Obdrží všechny součásti NB.

Hudba Sboru národní bezpečnosti Bratislava	
Dčíslo dňa: 21. 8. 1952	
Čj.: 1	přílohy: 1

Vyhlášení!
A. A.